

PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2013/2014

Instytut Języków Obcych

Kierunek studiów: Filologia

Profil: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 022

Stopień studiów: I

Specjalności: Język niemiecki - translatoryka

1 PRZEDMIOT

NAZWA PRZEDMIOTU	PNJN - czytanie
KOD PRZEDMIOTU	IJO 022 AIS A3 13/14
KATEGORIA PRZEDMIOTU	PRZEDMIOTY PODSTAWOWE
LICZBA PUNKTÓW ECTS	6
SEMESTRY	1 2 3 4 5 6

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

SEMESTR	WYKŁAD	ĆWICZENIA	SEMINARIUM DYPLOMOWE	WARSZTAT	LABORATORIUM
1		30			
2		30			
3		15			
4		15			
5		15			
6		15			



3 CELE PRZEDMIOTU

Cel 1 Wykształcenia umiejętności czytania ze zrozumieniem tekstu niemieckojęzycznego.

Cel 2 Zdobycie wiedzy na temat typów tekstów pisanych w języku niemieckim oraz różnic między nimi. Poznanie technik i środków wyrazu stosowanych przez autorów celem osiągnięcia określonych reakcji u czytelnika.

Cel 3 Poszerzenie zasobu słownictwa w zakresie receptywnym pozwalającego na swobodne zrozumienie tekstów autentycznych o tematyce życia codziennego a także tekstów popularnonaukowych. Poznane słownictwo ma służyć też jego produktywnemu użyciu.

4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

a Znajomość języka niemieckiego na poziomie B1-C1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

EK1 Wiedza: Student zna różne rejestry języka, w tym rejestr języka akademickiego.

EK2 Umiejętności: Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia teoretyczną i praktyczną znajomością studiowanego języka obcego, na koniec trzeciego roku studiów posiada umiejętności językowe zgodne z wymogami ESOKJ /poziom C1/

EK3 Kompetencje społeczne: Student zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i posiada umiejętności i rozumie perspektywy dalszego rozwoju.

6 TREŚCI PROGRAMOWE

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C1	1. Semestr Eurolingua 1 Einheit 4; Unterwegs in Europa	3
C2	Einheit 7 Familie und Verwandtschaft	3
C3	Einheit 12 Lebensläufe	3
C4	Einheit 14 Über den Tellerrand	3
C5	Eurolingua 2 Einheit 6 Es war einmal..... Märchen	3
C6	Einheit 8 Morgens wie ein König	3
C7	Einheit 13 Andere Länder, andere Sitten	3
C8	Einheit 15 Wünsche und Hoffnungen	3
C9	Einheit 16 Arbeit ist das halbe Leben	3
C10	Eurolingua 3 Einheit 6 Erfindungen und Fortschritt	3
C11	2. Semestr Einheit 7 Norddeutsche Ansichten	3
C12	Einheit 10 Kreisläufe	3
C13	Kann denn Spicken Sünde sein? Studentenleben kein Zuckerschlucken	2
C14	Bettruhe. Ist Erziehung machbar?	2
C15	Mutter und Sohn. Kontrollarbeit	2
C16	Die Frisöse. Erschöpfter Blick zurück	2
C17	Gesamtnote: ausreichend. Kontrollarbeit	2
C18	Kultur für die "Freizeitgesellschaft". Die Überraschung im Freibad	2
C19	In der Disco. Autoverleih im Paradies	2
C20	Der Flur als Single-Lebensraum. Das Telefon als ständiger Begleiter	2
C21	XL, L, M, S. Seniorenteller	2
C22	Kontrollarbeit. Kultur in der Gesellschaft	2



ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C23	EM Brückenkurs. Lektion 4 Lektion 8	2
C24	3. Semester Aspekte 1 Gelebte Träume	2
C25	Baunhaus—Traumhaus	2
C26	Lach mal wieder	2
C27	Spiel ohne Grenzen	2
C28	Besser lernen mit Computern?	2
C29	Darauf kommt es an	2
C30	Partnerglück im Internet	2
C31	Die große Liebe	2
C32	4. Semester Kauf mich!	2
C33	Der schöne Schein trügt...	2
C34	Umweltprobleme Single	2
C35	Aspekte 2 Neue Heimat	2
C36	Ausgewanderte Wörter	2
C37	Früh übt sich...	3
C38	Kontrollarbeiten: Diverse Übungen zum Überprüfen der Fertigkeit: Leseverstehen der Texte	2
C39	5.Semester Aspekte 3 Die Zeit läuft...	3
C40	Ein bunter Lebenslauf	3
C41	Multitasking	3
C42	Immer erreichbar	2
C43	Sprachen lernen	2
C44	Kontrollarbeiten	2
C45	6. Semester Mit gutem Gewissen?	2
C46	Gute Vorsätze	2
C47	Gesünder leben	2
C48	Dumm gelaufen	2
C49	Interessantes aus der Psychologie	2
C50	Kreativ. Leseratten	2
C51	Erinnern und Vergessen	2
C52	Kontrollarbeiten	2
	RAZEM	120

7 METODY DYDAKTYCZNE

M1 Słowne objaśnienie

M2 Praca w grupach

M3 Dyskusja

M4 Praca z podręcznikiem



8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

FORMA AKTYWNOŚCI	ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:	
Godziny wynikające z planu studiów	120
Konsultacje przedmiotowe	10
Egzaminy i zaliczenia w sesji	5
Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym:	
Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury	10
Opracowanie wyników	0
Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji	5
SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA	150
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	6

9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Test

F2 Odpowiedź ustna

F3 Aktywność na zajęciach

F4 Zaliczenie pisemne

OCENA AKTYWNOŚCI BEZ UDZIAŁU NAUCZYCIELA AKADEMICKIEGO

1 Ćwiczenie praktyczne

KRYTERIA OCENY

EFEKT KSZTAŁCENIA 1		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 1
NA OCENĘ 3	Student zna w podstawowym zakresie różne rejestry języka, w tym rejestr języka akademickiego.	ćwiczenia	Test
NA OCENĘ 4	Student zna dobrze rejestry języka, w tym rejestr języka akademickiego.		
NA OCENĘ 5	Student bardzo dobrze zna różne rejestry języka, w tym rejestr języka akademickiego.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 2		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 2



NA OCENĘ 3	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia teoretyczną i praktyczną znajomością studiowanego języka obcego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymogami ESOKJ / poziom B1 po roku 1, poziom B2 po roku 2, poziom C 1 po roku 3/ , zaliczenie testu na poziomie odpowiednim do roku studiów na minimum 60%.	ćwiczenia	Test
NA OCENĘ 4	Student wykazuje odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia teoretyczną i praktyczną znajomością studiowanego języka obcego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymogami ESOKJ / poziom B1 po roku 1, poziom B2 po roku 2, poziom C1 po roku 3/ , zaliczenie testu na poziomie i odpowiednim do roku studiów na minimum 75%.		
NA OCENĘ 5	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia teoretyczną i praktyczną znajomością studiowanego języka obcego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymogami ESOKJ / poziom B1 po roku 1, poziom B2 po roku 2, poziom C1 po roku 3/ , zaliczenie testu na poziomie odpowiednim doroku studiów na minimum 90 %.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 3		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 3
NA OCENĘ 3	Student zna w podstawowym zakresie stan posiadanej przez siebie wiedzy i posiadanych umiejętności oraz rozumie perspektywy dalszego rozwoju.	ćwiczenia	Test
NA OCENĘ 4	Student dobrze zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i posiadanych umiejętności i rozumie perspektywy dalszego rozwoju.		
NA OCENĘ 5	Student bardzo dobrze zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i posiadanych umiejętności i rozumie perspektywy dalszego rozwoju.		

OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

Średnia arytmetyczna ocen z pozytywnie zaliczonych testów oraz aktywność i zaangażowanie studenta na zajęciach.

WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU

a Pozytywnie zaliczone wszystkie testy sprawdzające oraz duża aktywność na zajęciach/ ćwiczeniach.

10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU



EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK1	K_W17	Cel1	C1, C2, C3, C5, C6, C7, C8, C10, C12, C16, C17, C18, C19, C21, C22, C23, C24, C25, C26, C28, C30, C33, C35, C39, C40, C43, C45, C50	M1, M2, M3, M4
EK2	K_W17	Cel1, Cel2, Cel3	C2, C3, C4, C6, C7, C11, C12, C14, C15, C17, C19, C22, C24, C26, C28, C29, C30, C31, C32, C33, C34, C37, C38, C40, C41, C42, C44, C46, C47, C48, C50, C51	M1, M2, M3, M4
EK3	K_W17	Cel1, Cel3	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C12, C13, C15, C17, C18, C19, C20, C23, C24, C25, C27, C28, C33, C35, C36, C39, C40, C42, C43, C44, C46, C47, C48, C49, C51, C52	M1, M2, M3, M4

11 WYKAZ LITERATURY

LITERATURA PODSTAWOWA:

- [1] Funk,H., Koenig,M., — *Eurolingua Deutsch 1, 2, 3,*, Berlin,, 2006, Cornelsen
- [2] Koithan,U., Schmitz,H., Sieber,T., Sonntag,R., Lösche,R.-P., — *Aspekte 1, Mittelstufe Deutsch 1,2,3,* München, 2008, Langenscheidt
- [3] Koithan,U., Schmitz,H., Sieber,T., Sonntag,R., Lösche,R.-P., — *Aspekte 2, Mittelstufe Deutsch 1,2,3,* München, 2008, Langenscheidt
- [4] Koithan,U., Schmitz,H., Sieber,T., Sonntag,R., Lösche,R.-P., — *Aspekte 3, Mittelstufe Deutsch 1,2,3,* München, 2008, Langenscheidt

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

- [1] Papp,I., und Rug — *Arbeit mit Texten,,* München, 1976, Ismaning
- [2] Drochner,K.,und Fohr,D., — *Land in Sicht,,* Ismaning,, 2002, Klett
- [3] Teksty fachowe specjalistyczne-naukowe,dziennikarskie. — *Prasa niemieckojęzyczna-obecna.,* BRD, Österreich,Schweiz 2014, różne



12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Jan Walicki (kontakt: walicki35@o2.pl)

OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Jan Walicki (kontakt: walicki35@o2.pl)

mgr Marta Vastmans (kontakt: martavas@wp.pl)

13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data)	(odpowiedzialny za przedmiot)	(kierownik zakładu)	(dyrektor instytutu)
---------------------	-------------------------------	---------------------	----------------------

PWSZ w Nowym Sączu

PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....
.....